



Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2021
(OR. en)

9603/21

LIMITE

FREMP 173
JAI 693
COVID-19 254
FRONT 229
MI 453
SAN 383
TRANS 378
IPCR 83
COCON 49

Διοργανικός φάκελος:
2021/0021(NLE)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Προεδρία
Με ημερομηνία:	10 Ιουνίου 2021
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων
Θέμα:	Σύσταση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2020, σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες η παραπάνω σύσταση.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2020, σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 2, το άρθρο 168 παράγραφος 6 και το άρθρο 292 πρώτη και δεύτερη περίοδος,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 13 Οκτωβρίου 2020 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19¹. Η σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 καθιέρωσε μια συντονισμένη προσέγγιση σχετικά με τα ακόλουθα βασικά σημεία: εφαρμογή κοινών κριτηρίων και κατώτατων ορίων κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με τη θέσπιση περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία, αποτύπωση του κινδύνου μετάδοσης της νόσου COVID-19 σε χάρτη βάσει συμφωνημένου χρωματικού κώδικα και συντονισμένη προσέγγιση όσον αφορά τα τυχόν μέτρα που μπορούν να εφαρμοστούν κατάλληλα σε πρόσωπα που μετακινούνται μεταξύ περιοχών, ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου μετάδοσης στις εν λόγω περιοχές.
- (2) Με βάση τα κριτήρια και τα κατώτατα όρια που καθόρισε η σύσταση (ΕΕ) 2020/1475, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων δημοσιεύει, μία φορά την εβδομάδα, χάρτη των κρατών μελών, με ανάλυση κατά περιφέρεια, προκειμένου να υποστηρίξει τη διαδικασία λήψης αποφάσεων από τα κράτη μέλη².

¹ ΕΕ L 337 της 14.10.2020, σ. 3.

² Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement>

- (3) Όπως προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 15 της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475, η Επιτροπή, με τη στήριξη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, θα πρέπει, ενόψει της εξελισσόμενης επιδημιολογικής κατάστασης, να εξακολουθήσει να εξετάζει σε τακτική βάση τα κριτήρια, τις ανάγκες σε δεδομένα και τα κατώτατα όρια που περιγράφονται στην παρούσα σύσταση, συμπεριλαμβανομένου του αν θα πρέπει να ληφθούν υπόψη άλλα κριτήρια ή να προσαρμοστούν τα κατώτατα όρια, και να μεταβιβάζει τα πορίσματά της προς εξέταση στο Συμβούλιο, μαζί με πρόταση για τροποποίηση της σύστασης.
- (4) Σε συνέχεια της εν λόγω πρότασης της Επιτροπής, το Συμβούλιο εξέδωσε, την 1η Φεβρουαρίου 2021, τη σύσταση (ΕΕ) 2021/119 του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475 σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19³, ενόψει ενός πολύ υψηλού επιπέδου κοινοτικής μετάδοσης σε ολόκληρη την Ένωση, γεγονός που ενδεχομένως συνδέεται με την αυξημένη μεταδοτικότητα των νέων ανησυχητικών παραλλαγών του ιού SARS-CoV-2.
- (5) Τα κράτη μέλη μπορούν, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, να περιορίζουν το θεμελιώδες δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας για λόγους δημόσιας υγείας. Τυχόν περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων εντός της Ένωσης, οι οποίοι εφαρμόζονται για την ανάλυση της διασποράς του ιού SARS-CoV-2, θα πρέπει να βασίζονται σε συγκεκριμένους και περιορισμένους λόγους δημόσιου συμφέροντος και, συγκεκριμένα, στην προστασία της δημόσιας υγείας. Οι περιορισμοί αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με τις γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης, ιδίως δε σύμφωνα με τις αρχές της αναλογικότητας και της απαγόρευσης των διακρίσεων. Τα μέτρα που λαμβάνονται θα πρέπει, επομένως, να είναι αυστηρά περιορισμένα ως προς το πεδίο εφαρμογής και τη διάρκεια ισχύος τους, να συνάδουν με τις προσπάθειες για την αποκατάσταση της ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης και να μην υπερβαίνουν τα απολύτως αναγκαία για την προστασία της δημόσιας υγείας. Επιπλέον, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τα μέτρα που λαμβάνονται από την Ένωση για τη διασφάλιση της απρόσκοπτης ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών και βασικών υπηρεσιών σε ολόκληρη την εσωτερική αγορά, συμπεριλαμβανομένης της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρικών εφοδίων και του ιατρικού και υγειονομικού προσωπικού μέσω των λεγόμενων «πράσινων λωρίδων» διέλευσης των συνόρων που αναφέρονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2020, όσον αφορά την εφαρμογή των πράσινων λωρίδων σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με τα μέτρα διαχείρισης των συνόρων για την προστασία της υγείας και τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας εμπορευμάτων και βασικών υπηρεσιών⁴.
- (6) Για να διευκολυνθεί η άσκηση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας και ελεύθερης διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφώνησαν, στις 20 Μαΐου 2021, να θεσπίσουν το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID, ένα κοινό πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού, εξέτασης και ανάρρωσης για τη νόσο COVID-19. Το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID θα συμβάλει στη διευκόλυνση της σταδιακής και συντονισμένης άρσης των περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι έχουν επιβληθεί, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, για την ανάλυση της διασποράς του ιού SARS-CoV-2. Η διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας είναι μία από τις βασικές προϋποθέσεις για την έναρξη οικονομικής ανάκαμψης.

³ ΕΕ L 36I της 2.2.2021, σ. 1.

⁴ ΕΕ C 96I της 24.3.2020, σ. 1.

- (7) Στις 20 Μαΐου 2021 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση (ΕΕ) 2021/816 του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού⁵, συνιστώντας στα κράτη μέλη να χαλαρώσουν τους περιορισμούς των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ, ιδίως για τους υπηκόους τρίτων χωρών στους οποίους έχει χορηγηθεί η τελευταία συνιστώμενη δόση εμβολίου κατά της νόσου COVID-19 το οποίο έχει λάβει άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶. Επιπλέον, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιτρέπουν τα μη αναγκαία ταξίδια στην ΕΕ υπηκόων τρίτων χωρών. Στους οποίους έχει χορηγηθεί η τελευταία συνιστώμενη δόση εμβολίου κατά της νόσου COVID-19, για το οποίο έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία για να συμπεριληφθεί στον κατάλογο έκτακτης χρήσης του ΠΟΥ⁷. Η σύσταση (ΕΕ) 2021/816 αύξησε επίσης τα κατώτατα όρια όσον αφορά το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 που χρησιμοποιείται για την κατάρτιση του καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες θα πρέπει να επιτρέπεται η πραγματοποίηση μη αναγκαίων ταξιδιών. Παράλληλα, προκειμένου να περιοριστεί ο κίνδυνος εισόδου στην ΕΕ ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του SARS-CoV-2, η σύσταση (ΕΕ) 2021/816 προβλέπει μηχανισμό «φρένου έκτακτης ανάγκης», ο οποίος επιτρέπει στα κράτη μέλη να ενεργούν γρήγορα και συντονισμένα, ώστε να περιορίζουν προσωρινά στο απολύτως ελάχιστο όλα τα ταξίδια από τις πληγείσες τρίτες χώρες. Η σύσταση 2020/1475 θα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις αυτές, συμπεριλαμβανομένης της αλλαγής του κατώτατου ορίου όσον αφορά το ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων.
- (8) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 25ης Μαΐου 2021⁸, δήλωσε ότι οι προσπάθειες για την εξασφάλιση συντονισμένης προσέγγισης θα πρέπει να συνεχιστούν ενόψει της καλοκαιρινής περιόδου. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικρότησε τη συμφωνία που επιτεύχθηκε σχετικά με το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID και ζήτησε να υλοποιηθεί ταχέως. Ως επόμενο βήμα, προκειμένου να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία στην ΕΕ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε να αναθεωρηθεί, έως τα μέσα Ιουνίου, η σύσταση (ΕΕ) 2020/1475. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε επίσης ικανοποίηση για την έκδοση της σύστασης (ΕΕ) 2021/816.
- (9) Η εφαρμογή του *[κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]* θα αρχίσει την 1η Ιουλίου 2021. Από την εν λόγω ημερομηνία, τα άτομα που έχουν εμβολιαστεί, έχουν υποβληθεί σε διαγνωστικές εξετάσεις ή έχουν αναρρώσει θα έχουν το δικαίωμα να λάβουν ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID, μεταξύ άλλων και στην περίπτωση που εμβολιάστηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του *[κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*, ακόμα και αν ο εμβολιασμός πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο κλινικής δοκιμής. Η σύσταση 2020/1475 θα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αξιοποιείται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το πλαίσιο του ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID. Ειδικότερα, τα ενωσιακά ψηφιακά πιστοποιητικά COVID εγγυώνται την ασφαλή έκδοση, επαλήθευση και αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού, διαγνωστικών εξετάσεων και ανάρρωσης και, ως εκ τούτου, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον *[κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]* θα πρέπει να αποτελούν το κυριότερο εργαλείο στο πλαίσιο των ταξιδιών εντός της ΕΕ.

⁵ ΕΕ L 182 της 21.5.2021, σ. 1

⁶ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726 /2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1).

⁷ <https://extranet.who.int/pqweb/key-resources/documents/status-covid-19-vaccines-within-who-eulpq-evaluation-process>

⁸ EUCO 5/21.

- (10) Ο *[κανονισμός για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]* προβλέπει εισαγωγική περίοδο έξι εβδομάδων, προκειμένου να δοθεί στα κράτη μέλη που δεν είναι σε θέση να εκδίδουν πιστοποιητικά σε μορφότυπο που να συμμορφώνεται με τον κανονισμό από την ημερομηνία εφαρμογής του, η δυνατότητα να συνεχίσουν να εκδίδουν πιστοποιητικά που δεν συμμορφώνονται ακόμα με τον *[κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*. Κατά τη διάρκεια της εισαγωγικής περιόδου, τα εν λόγω πιστοποιητικά, καθώς και τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του *[κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*, πρέπει να γίνονται δεκτά από όλα τα κράτη μέλη υπό την προϋπόθεση ότι περιέχουν τα απαραίτητα στοιχεία. Ως εκ τούτου, για τους σκοπούς της σύστασης 2020/1475, θα πρέπει να θεωρείται ότι και τα πιστοποιητικά αυτά έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τον *[κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*.
- (11) Επιπλέον, στα άτομα τα οποία δεν είναι κάτοχοι ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID, ιδίως επειδή εμβολιάστηκαν πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του *[κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*, θα πρέπει να παρέχεται κάθε εύλογη ευκαιρία να αποδεικνύουν με άλλα μέσα ότι πρέπει να επωφελούνται από την άρση των σχετικών περιορισμών της ελεύθερης κυκλοφορίας που προβλέπουν τα κράτη μέλη για τους κατόχους αυτών των πιστοποιητικών.
- (12) Θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για να εξασφαλιστεί η ομαλή εφαρμογή του ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιήσουν, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, τις υφιστάμενες δυνατότητες βάσει του εθνικού δικαίου όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών COVID-19, ώστε να αρχίσουν να εκδίδουν πιστοποιητικά σε μορφότυπο που συνάδει με τον *[κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]* ήδη πριν από την έναρξη της εφαρμογής του, βάσει των τεχνικών προδιαγραφών που έχουν αναπτύξει τα κράτη μέλη στο δίκτυο eHealth⁹. Στις περιπτώσεις που το εθνικό δίκαιο προβλέπει την επαλήθευση των πιστοποιητικών COVID-19, οι κάτοχοι ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID θα μπορούν ήδη να τα χρησιμοποιούν όταν ταξιδεύουν. Η Επιτροπή υποστηρίζει τη διαδικασία αυτή, θέτοντας σε λειτουργία το κεντρικό μέρος του ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID, τη διαδικτυακή πύλη της ΕΕ στην οποία θα αποθηκεύονται τα δημόσια κλειδιά που είναι απαραίτητα για την επαλήθευση ενός ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID. Δεδομένου ότι στη διαδικτυακή πύλη της ΕΕ δεν ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, τα κράτη μέλη θα μπορούν να κάνουν χρήση της λειτουργικότητάς της ήδη πριν από την έναρξη εφαρμογής του *[κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]*.
- (13) Παρατηρείται ισχυρή και συνεχής πτωτική τάση του 14ήμερου σωρευτικού ποσοστού ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 στην ΕΕ / στον ΕΟΧ, η οποία συνδέεται κυρίως με τη σημαντική αύξηση της εμβολιαστικής κάλυψης σε ολόκληρη την Ένωση. Στις 27 Μαΐου 2021, η σωρευτική εμβολιαστική κάλυψη των ενηλίκων 18 ετών και άνω με τουλάχιστον μία δόση εμβολίου ήταν 42,8 %, ενώ η σωρευτική κάλυψη των ενηλίκων 18 ετών και άνω με πλήρη εμβολιασμό έφθανε το 18,9 %. Είναι πολύ σημαντικό ότι η σωρευτική κάλυψη με πλήρη εμβολιασμό έχει φθάσει σε υψηλά επίπεδα στις ομάδες προτεραιότητας, όπως άτομα ηλικίας 80 ετών και άνω και εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας¹⁰. Τα κράτη μέλη, όταν εξετάζουν αν θα πρέπει να εφαρμόζουν περιορισμούς, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το επίπεδο προστασίας που παρέχεται από την αύξηση της εμβολιαστικής κάλυψης, κυρίως στις ομάδες στόχους.

⁹ Διατίθεται στη διεύθυνση: https://ec.europa.eu/health/ehealth/covid-19_el

¹⁰ <https://vaccinetracker.ecdc.europa.eu/public/extensions/COVID-19/vaccine-tracker.html#uptake-tab>

- (14) Μπροστά σε αυτές τις θετικές εξελίξεις, τα κράτη μέλη έχουν αρχίσει να αίρουν σταδιακά τους περιορισμούς που είχαν επιβληθεί για να περιοριστεί η διασπορά του SARS-CoV-2, όσον αφορά τόσο τα ταξίδια όσο και άλλες δραστηριότητες. Για να επιτευχθεί αυτό με ασφαλή τρόπο, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν πιστοποιητικά COVID-19, τα οποία καλύπτουν τον εμβολιασμό, τα αποτελέσματα των διαγνωστικών εξετάσεων ή/και την ανάρρωση. Προκειμένου να συντονιστούν οι προσπάθειες για τη σταδιακή άρση των περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία που επιβλήθηκαν, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, για τον περιορισμό της διασποράς του SARS-CoV-2, θα πρέπει να προσαρμοστεί η σύσταση (ΕΕ) 2020/1475. Λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές της επιδημιολογικής κατάστασης μεταξύ των περιοχών που έχουν ενταχθεί στα διάφορα χρώματα που καθορίστηκαν με τη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475, και για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη σαφήνεια και βεβαιότητα στα πρόσωπα που ταξιδεύουν εντός της Ένωσης, οι περιορισμοί που θα μπορούν να επιβάλλουν τα κράτη μέλη, με βάση τις οικείες διαδικασίες λήψης αποφάσεων, θα πρέπει να αποφασηγιστούν περαιτέρω.
- (15) Δεδομένων των χαμηλών ποσοστών μόλυνσης στις περιοχές που έχουν ενταχθεί στο «πορτοκαλί», δεν θα πρέπει να επιβάλλεται καραντίνα ή αυτοαπομόνωση στα άτομα που ταξιδεύουν από τις περιοχές αυτές. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα μπορούν να απαιτούν από τους εν λόγω ταξιδιώτες να υποβληθούν σε διαγνωστική εξέταση για τη λοίμωξη από τον SARS-CoV-2 ή να παρέχουν τη δυνατότητα διενέργειας διαγνωστικών εξετάσεων κατά την άφιξη.
- (16) Για να απλοποιηθούν τα ταξίδια εντός της Ένωσης, θα πρέπει να καθοριστούν τυποποιημένες περίοδοι ισχύος για τις διαγνωστικές εξετάσεις για τη λοίμωξη από SARS-CoV-2, λαμβανομένης επίσης υπόψη της επικείμενης εφαρμογής του διαλειτουργικού ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID. Τα περισσότερα κράτη μέλη προβλέπουν ήδη ότι η δειγματοληψία που απαιτείται για τη μοριακή δοκιμασία ενίσχυσης νουκλεϊκού οξέος (NAAT) πρέπει να διενεργείται το ανώτερο 72 ώρες πριν από την άφιξη προκειμένου να γίνει δεκτή η δοκιμασία. Δικαιολογείται μικρότερη περίοδος ισχύος, το ανώτερο 48 ωρών, για τις ταχείες δοκιμασίες αντιγόνων οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κοινού καταλόγου ταχειών δοκιμασιών αντιγόνων COVID-19 που συμφωνήθηκε από την επιτροπή υγειονομικής ασφάλειας¹¹, στην περίπτωση που τέτοιου είδους δοκιμασίες γίνονται δεκτές από τα κράτη μέλη για σκοπούς ταξιδιού. Και στις δύο περιπτώσεις, οι δοκιμασίες θα πρέπει να έχουν διενεργηθεί από επαγγελματίες του τομέα της υγείας ή από προσωπικό ειδικευμένο στη διενέργεια διαγνωστικών εξετάσεων.
- (17) Όπως αναφέρεται στον [κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID], τα κράτη μέλη παροτρύνονται να εξασφαλίσουν οικονομικά προσιτές και ευρέως διαθέσιμες δυνατότητες διαγνωστικών εξετάσεων για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας, λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν είχε ακόμα την ευκαιρία να εμβολιαστεί το σύνολο του πληθυσμού. Η χρήση ταχειών δοκιμασιών αντιγόνων θα διευκολύνει την έκδοση πιστοποιητικών για τα αποτελέσματα των διαγνωστικών εξετάσεων με τρόπο οικονομικά προσιτό. Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι θα κινητοποιήσει 100 εκατομμύρια EUR για τη στήριξη των κρατών μελών στην παροχή οικονομικά προσιτών διαγνωστικών εξετάσεων.
- (18) Τα άτομα που ταξιδεύουν από περιοχές που έχουν ενταχθεί στο «κόκκινο» ενδεχομένως θα εξακολουθούν να υπόκεινται σε καραντίνα ή αυτοαπομόνωση, εκτός εάν έχουν στην κατοχή τους πιστοποιητικό διαγνωστικής εξέτασης που εμπίπτει στις τυποποιημένες περιόδους ισχύος. Τα άτομα που δεν είναι κάτοχοι τέτοιου πιστοποιητικού ενδέχεται να υποχρεωθούν να υποβληθούν σε διαγνωστική εξέταση για λοίμωξη από SARS-CoV-2 κατά την άφιξή τους και, αν κριθεί αναγκαίο, να τεθούν σε καραντίνα ή σε αυτοαπομόνωση έως ότου η διαγνωστική εξέταση δώσει αρνητικό αποτέλεσμα.

¹¹ Διατίθεται στη διεύθυνση:
https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/preparedness_response/docs/covid-19_rat_common-list_en.pdf

- (19) Η υποχρεωτική καραντίνα ή αυτοαπομόνωση που επιβάλλεται σε άτομα που φθάνουν από άλλα κράτη μέλη συνιστά σημαντικό περιορισμό στην ελεύθερη κυκλοφορία. Θα πρέπει να επιβάλλεται μόνον όταν είναι απολύτως αναγκαίο για την προστασία της δημόσιας υγείας, για παράδειγμα όταν το άτομο φθάνει από περιοχή που έχει ενταχθεί στο «κόκκινο» χωρίς διαγνωστική εξέταση για λοίμωξη από SARS-CoV-2, όταν το άτομο φθάνει από περιοχή που έχει ενταχθεί στο «βαθύ κόκκινο», ή στην περίπτωση που έχει αναφερθεί υψηλός επιπολασμός ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του SARS-CoV-2. Τα άτομα που υποβάλλονται σε σχετιζόμενη με ταξίδι καραντίνα ή αυτοαπομόνωση σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συντομεύσουν τη διάρκειά της αν λάβουν αρνητικό αποτέλεσμα διαγνωστικής εξέτασης πέντε έως επτά μέρες μετά την άφιξή τους, εκτός εάν ο ταξιδιώτης εμφανίσει συμπτώματα της νόσου COVID-19 ή φθάνει από περιοχή όπου έχει αναφερθεί υψηλός επιπολασμός ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του SARS-CoV-2.
- (20) Οι παραλλαγές του SARS-CoV-2 εξακολουθούν να προκαλούν ανησυχία και θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των περιορισμών της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων αξιολογεί τακτικά τα νέα στοιχεία σχετικά με τις παραλλαγές που εντοπίζονται μέσω επιδημιολογικών πληροφοριών, γονιδιωματικής διαλογής παραλλαγών βάσει κανόνων, ή άλλων επιστημονικών πηγών¹². Αυτό αφορά κυρίως τις ανησυχητικές παραλλαγές, για τις οποίες υπάρχουν σαφή στοιχεία ότι έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη μεταδοτικότητα, τη σοβαρότητα της νόσου και/ή την ανοσία και οι οποίες είναι πιθανό να επηρεάσουν την επιδημιολογική κατάσταση στην ΕΕ / στον ΕΟΧ, καθώς και τις παραλλαγές ειδικού ενδιαφέροντος, για τις οποίες υπάρχουν στοιχεία σχετικά με τις γονιδιωματικές ιδιότητες, επιδημιολογικά στοιχεία ή in vitro στοιχεία από τα οποία θα μπορούσε να συναχθεί ότι έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη μεταδοτικότητα, τη σοβαρότητα της νόσου και/ή την ανοσία, επηρεάζοντας ρεαλιστικά την επιδημιολογική κατάσταση στην ΕΕ / στον ΕΟΧ. Προκειμένου να παράσχει επισκόπηση του ποσοστού των ανησυχητικών παραλλαγών και των παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος στην ΕΕ / στον ΕΟΧ μαζί με τις ποσότητες αλληλουχούμενων δειγμάτων, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων διαθέτει «πίνακα παραλλαγών SARS-CoV-2»¹³. Για να συγκεντρώνει έγκαιρες και ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την εμφάνιση και την κυκλοφορία ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του SARS-CoV-2, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων συνιστά στα κράτη μέλη να προσδιορίζουν την αλληλουχία τουλάχιστον στο 10 % των θετικών για SARS-CoV-2 κρουσμάτων ανά εβδομάδα ή τουλάχιστον σε 500 τέτοια κρούσματα, όπως επισημάνθηκε επίσης στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Ενιαίο μέτωπο καταπολέμησης της νόσου COVID-19»¹⁴. Η ανεπάρκεια αποτελεσμάτων αλληλούχησης έχει ως αποτέλεσμα την ανεπαρκή ικανότητα εντοπισμού των ανησυχητικών παραλλαγών που κυκλοφορούν προτού αυτές επηρεάσουν τη συνολική επιδημιολογική κατάσταση. Ταυτόχρονα, είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να λαμβάνουν υπόψη τις ποσοτικές διαφορές των αλληλουχούμενων δειγμάτων, ούτως ώστε να μην αποθαρρύνονται τα υψηλά επίπεδα αλληλούχησης.
- (21) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να εξακολουθήσουν να αποθαρρύνονται έντονα όλα τα μη αναγκαία ταξίδια προς και από περιοχές που έχουν ενταχθεί στο «βαθύ κόκκινο», προς και από περιοχές με υψηλό επιπολασμό ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του SARS-CoV-2, ιδίως παραλλαγών που αυξάνουν τη μεταδοτικότητα και τη σοβαρότητα της νόσου ή επηρεάζουν την αποτελεσματικότητα των εμβολίων, καθώς και προς και από περιοχές με άγνωστο επιπολασμό λόγω ανεπαρκούς όγκου δεδομένων αλληλούχησης.

¹² <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/variants-concern>

¹³ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/variants-dashboard>

¹⁴ COM(2021) 35 final.

- (22) Φαίνεται ότι τα άτομα που έχουν εμβολιαστεί και τα άτομα που έχουν αναρρώσει από τη νόσο COVID-19 μέσα στους τελευταίους έξι μήνες παρουσιάζουν μειωμένο κίνδυνο να μεταδώσουν σε άλλους τον SARS-CoV-2, σύμφωνα με τα τρέχοντα επιστημονικά στοιχεία τα οποία εξακολουθούν να εμπλουτίζονται. Δεν θα πρέπει να περιορίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των ατόμων τα οποία, σύμφωνα με έγκυρα επιστημονικά στοιχεία, δεν συνιστούν σημαντικό κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, π.χ. επειδή έχουν αναπτύξει ανοσία και δεν μπορούν να μεταδώσουν τον SARS-CoV-2, καθώς οι περιορισμοί αυτοί δεν είναι αναγκαίοι για την επίτευξη του στόχου της προστασίας της δημόσιας υγείας. Στις περιπτώσεις που το επιτρέπει η επιδημιολογική κατάσταση, τα άτομα αυτά δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε πρόσθετους περιορισμούς της ελεύθερης κυκλοφορίας που συνδέονται με την πανδημία COVID-19, όπως οι σχετιζόμενες με το ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από SARS-CoV-2 ή η σχετιζόμενη με το ταξίδι αυτοαπομόνωση ή καραντίνα, εκτός εάν οι εν λόγω πρόσθετοι περιορισμοί είναι αναγκαίοι και αναλογικοί, σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία και σύμφωνα με την αρχή της προφύλαξης, για τον σκοπό της προστασίας της δημοσίας υγείας, και δεν εισάγουν διακρίσεις.
- (23) Πολλά κράτη μέλη ήδη εξαιρούν ή σχεδιάζουν να εξαιρέσουν τα εμβολιασμένα άτομα από τους περιορισμούς της ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, η δε επικείμενη εφαρμογή του διαλειτουργικού ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID θα επιτρέπει στους ταξιδιώτες να αποδεικνύουν ευκολότερα ότι έχουν εμβολιαστεί. Σύμφωνα με τις προσωρινές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα οφέλη του ολοκληρωμένου εμβολιασμού κατά της COVID-19 όσον αφορά τη μετάδοση και τις συνέπειες για τις μη φαρμακευτικές παρεμβάσεις, που δημοσίευσε το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων στις 21 Απριλίου 2021¹⁵, είναι δυνατόν να αρθούν ή να τροποποιηθούν, για τα πλήρως εμβολιασμένα άτομα, οι απαιτήσεις διαγνωστικών εξετάσεων και καραντίνας για τους ταξιδιώτες, όπου αυτές εφαρμόζονται, με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει ή υπάρχει πολύ μικρή κυκλοφορία ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος στην κοινότητα στη χώρα καταγωγής. Και αυτό διότι εκτιμάται ότι είναι πολύ μικρή η πιθανότητα ένας πλήρως εμβολιασμένος ταξιδιώτης να συνιστά κίνδυνο για περαιτέρω μετάδοση της νόσου COVID-19, εκτός εάν η πιθανότητα αυτή αυξάνεται λόγω παραγόντων όπως ο υψηλός επιπολασμός ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος. Ως αποτέλεσμα, τα άτομα τα οποία έχουν εμβολιαστεί πλήρως με εμβόλιο κατά της νόσου COVID-19 στο οποίο έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε πρόσθετες σχετιζόμενες με ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για τη λοίμωξη από SARS-CoV-2 ή σε σχετιζόμενη με ταξίδι αυτοαπομόνωση ή καραντίνα, όταν μετακινούνται εντός της Ένωσης. Παράλληλα, στην παρούσα επιδημιολογική κατάσταση στην ΕΕ / στον ΕΟΧ, θα πρέπει να συνεχίσουν να εφαρμόζονται, στους δημόσιους χώρους και στις μεγάλες συγκεντρώσεις, μεταξύ άλλων και κατά τη διάρκεια των ταξιδιών, μη φαρμακευτικές παρεμβάσεις, όπως η τήρηση αποστάσεων, η χρήση προστατευτικής μάσκας και η υγιεινή των χεριών και του αναπνευστικού συστήματος, ανεξάρτητα από την κατάσταση εμβολιασμού του ατόμου.
- (24) Για να απλουστευθούν τα ταξίδια εντός της Ένωσης, θα πρέπει να εξασφαλιστεί κοινή αντίληψη των όρων υπό τους οποίους τα εμβολιασμένα άτομα θα πρέπει να εξαιρούνται από τους ταξιδιωτικούς περιορισμούς. Τα εμβολιασμένα άτομα θα πρέπει να εξαιρούνται από τους περιορισμούς μόλις περάσουν τουλάχιστον 14 ημέρες από τον ολοκληρωμένο εμβολιασμό. Τα άτομα που έλαβαν τη δεύτερη δόση εμβολίου 2 δόσεων κατά της COVID-19, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες χορηγήθηκαν δύο δόσεις διαφορετικών εμβολίων COVID-19 σύμφωνα με τις εθνικές στρατηγικές εμβολιασμού, καθώς και τα άτομα που έλαβαν εμβόλιο μιας δόσης θα πρέπει να θεωρούνται πλήρως εμβολιασμένα.

¹⁵ Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Interim-guidance-benefits-of-full-vaccination-against-COVID-19-for-transmission-and-implications-for-non-pharmaceutical-interventions.pdf>

- (25) Για την ταχεία διεξαγωγή των εμβολιασμών, ορισμένα κράτη μέλη έχουν θέσει σε εφαρμογή πολιτικές για τον εμβολιασμό όσο το δυνατόν περισσότερων ατόμων στις ομάδες που διατρέχουν μεγάλο κίνδυνο να νοσήσουν σοβαρά από τη νόσο COVID-19. Μια άλλη σύσταση είναι ότι θα πρέπει να χορηγείται μόνο μία δόση εμβολίου (στην περίπτωση προγράμματος δύο δόσεων) σε άτομα που έχουν προηγουμένως προσβληθεί από τον ιό SARS-CoV-2. Σύμφωνα με έκθεση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, της 6ης Μαΐου 2021, εννέα από τις 23 χώρες της ΕΕ / του ΕΟΧ που ανταποκρίθηκαν συνιστούν να χορηγείται μία μόνο δόση στα άτομα που είχαν προσβληθεί κατά το παρελθόν από τον ιό (για εμβόλια με πρόγραμμα δύο δόσεων)¹⁶. Προκύπτουν νέα στοιχεία που καταδεικνύουν ότι στα άτομα τα οποία έχουν προηγουμένως προσβληθεί από τον ιό SARS-CoV-2 η χορήγηση μίας δόσης των εμβολίων Comirnaty και Moderna COVID-19 (εμβόλια mRNA) προκαλεί αντισωματική απόκριση και απόκριση Β και Τ κυττάρων παρόμοιες ή μεγαλύτερες σε σύγκριση με εκείνες που προκαλούνται σε άτομα τα οποία δεν έχουν προηγουμένως προσβληθεί. Επιπλέον, σύμφωνα με ορισμένες μελέτες, η χορήγηση μίας δόσης εμβολίου σε άτομα τα οποία είχαν προηγουμένως προσβληθεί φαίνεται ότι παράγει αντισωματική απόκριση και απόκριση Β και Τ κυττάρων παρόμοιες ή μεγαλύτερες με αυτές που προκαλούνται σε άτομα τα οποία δεν είχαν προσβληθεί και έλαβαν δύο δόσεις εμβολίου. Προκύπτουν επίσης νέα στοιχεία που καταδεικνύουν ότι παράγονται υψηλότερα επίπεδα αντισωμάτων μετά τη χορήγηση μίας δόσης του εμβολίου Vaxzevria σε άτομα που είχαν προηγουμένως προσβληθεί σε σύγκριση με τη χορήγηση μίας δόσης σε άτομα που δεν είχαν προηγουμένως προσβληθεί, ενώ η χορήγηση μίας δόσης σε άτομα τα οποία είχαν προηγουμένως προσβληθεί φαίνεται ότι παράγει παρόμοιες αντισωματικές αποκρίσεις με εκείνες που παρατηρούνται σε άτομα τα οποία δεν είχαν προσβληθεί και έλαβαν δύο δόσεις εμβολίου. Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών να καθορίζουν τις στρατηγικές εμβολιασμού τους, ένα άτομο το οποίο, κατόπιν προηγούμενης λοίμωξης από τον ιό SARS-CoV-2, έλαβε μία δόση εμβολίου δύο δόσεων κατά της νόσου COVID-19 στο οποίο έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004, θα πρέπει επίσης να θεωρείται πλήρως εμβολιασμένο στο πλαίσιο ενός ταξιδιού, όταν αναφέρεται στο πιστοποιητικό εμβολιασμού ότι η διαδικασία εμβολιασμού ολοκληρώθηκε με τη χορήγηση μίας δόσης.
- (26) Τα κράτη μέλη θα μπορούν να άρουν επίσης τους περιορισμούς και σε άλλα πλαίσια. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID], όταν τα κράτη μέλη αποδέχονται αποδεικτικά στοιχεία εμβολιασμού με σκοπό την άρση περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία και σε άλλες περιπτώσεις, για παράδειγμα μετά την πρώτη δόση εμβολίου σε σειρά δύο δόσεων, θα πρέπει επίσης να αποδέχονται, υπό τους ίδιους όρους, πιστοποιητικό εμβολιασμού για εμβόλιο κατά της νόσου COVID-19 που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να αποδέχονται, για τον ίδιο σκοπό, πιστοποιητικά εμβολιασμού που εκδίδονται για εμβόλιο κατά της νόσου COVID-19, το οποίο καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID].

¹⁶ Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/overview-implementation-covid-19-vaccination-strategies-and-vaccine-deployment>

- (27) Διαρκώς περισσότερα στοιχεία συνηγορούν υπέρ μιας σύστασης σύμφωνα με την οποία τα άτομα που έχουν αναρρώσει από εργαστηριακά επιβεβαιωμένη COVID-19 δεν χρειάζονται πρόσθετες σχετιζόμενες με ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 ούτε σχετιζόμενη με ταξίδι αυτοαπομόνωση/καραντίνα, τουλάχιστον εντός των πρώτων 180 ημερών από την πρώτη θετική δοκιμασία NAAT, υπό την προϋπόθεση ότι εξακολουθούν να τηρούνται μη φαρμακευτικές παρεμβάσεις, όπως η τήρηση αποστάσεων, η χρήση προστατευτικής μάσκας και η υγιεινή των χεριών και του αναπνευστικού συστήματος. Ως εκ τούτου, πολλά κράτη μέλη εξαιρούν ήδη τα άτομα που έχουν αναρρώσει, ή σχεδιάζουν να τα εξαιρέσουν, από περιορισμούς στην ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης και η επικείμενη εφαρμογή του διαλειτουργικού ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID θα διευκολύνει τους ταξιδιώτες να αποδεικνύουν ότι έχουν αναρρώσει έπειτα από θετική δοκιμασία NAAT για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2.
- (28) Σύμφωνα με την προληπτική προσέγγιση, θα πρέπει να θεσπιστεί μηχανισμός «φρένου έκτακτης ανάγκης», με βάση τον οποίο τα κράτη μέλη θα πρέπει και πάλι να απαιτούν από τους κατόχους πιστοποιητικού εμβολιασμού ή πιστοποιητικού ανάρρωσης να υποβάλλονται σε διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 ή/και σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση, εάν η επιδημιολογική κατάσταση σε κράτος μέλος ή σε περιφέρεια εντός κράτους μέλους επιδεινώνεται ταχέως, ιδίως όπου έχει αναφερθεί υψηλός επιπολασμός ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2 που αυξάνουν τη μεταδοτικότητα ή τη σοβαρότητα της νόσου ή επηρεάζουν την αποτελεσματικότητα των εμβολίων. Το άρθρο 11 παράγραφος 2 του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID] προβλέπει ότι, σε τέτοιες περιπτώσεις, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, ει δυνατόν 48 ώρες πριν από τη θέσπιση των εν λόγω νέων περιορισμών. Για την εξασφάλιση του συντονισμού, ιδίως όταν επιβάλλονται περιορισμοί λόγω νέων ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, το Συμβούλιο θα πρέπει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και βάσει των πληροφοριών αυτών, να αναλαμβάνει να επανεξετάσει την κατάσταση με συντονισμένο τρόπο.
- (29) Για να εξασφαλιστεί η ενότητα των οικογενειών που ταξιδεύουν, οι ανήλικοι που ταξιδεύουν με τον γονέα ή τους γονείς τους ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο που του συνοδεύει δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση που σχετίζεται με το ταξίδι, όταν δεν επιβάλλεται τέτοια απαίτηση στο συνοδευόν πρόσωπο, για παράδειγμα επειδή αυτοί έχουν στην κατοχή τους πιστοποιητικό εμβολιασμού ή πιστοποιητικό ανάρρωσης. Επιπλέον, τα παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών θα πρέπει να απαλλάσσονται από την απαίτηση να υποβάλλονται σε σχετιζόμενες με το ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2.
- (30) Τα κράτη μέλη παροτρύνονται να διευκολύνουν, κατά το δυνατόν, τα ταξίδια από τις υπερπόντιες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στο άρθρο 355 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ και απαριθμούνται στο οικείο παράρτημα II ή από τις Φερόες Νήσους.

- (31) Η ιχνηλάτηση επαφών αποτελεί κομβική παράμετρο στην καταπολέμηση της διασποράς του ιού, ιδίως σε σχέση με την εμφάνιση νέων παραλλαγών. Ταυτόχρονα, η αποτελεσματική και έγκαιρη ιχνηλάτηση επαφών είναι πιο απαιτητική όταν πρέπει να πραγματοποιείται διασυνοριακά και για μεγάλους αριθμούς επιβατών που ταξιδεύουν σε συνθήκες μεταξύ τους εγγύτητας. Για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο να απαιτούν από τα πρόσωπα που εισέρχονται στην επικράτειά τους με μέσα μαζικής μεταφοράς σε προεπιλεγμένη θέση ή καμπίνα να υποβάλλουν έντυπο εντοπισμού επιβατών (PLF) σύμφωνα με τις απαιτήσεις προστασίας δεδομένων, ιδίως όταν τα εν λόγω πρόσωπα υποβάλλονται σε διαγνωστικές εξετάσεις κατά την άφιξή τους. Για τον σκοπό αυτόν, έχει καταρτιστεί κοινό ψηφιακό έντυπο εντοπισμού επιβατών¹⁷ από την κοινή δράση «EU Healthy Gateways» για δυναμική χρήση από τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παροτρυνθούν να συνδεθούν στην πλατφόρμα ανταλλαγής PLF, η οποία αποτελεί μέρος του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης και αντίδρασης, προκειμένου να ενισχύσουν τις ικανότητές τους για τη διασυνοριακή ιχνηλάτηση επαφών σε όλα τα μέσα μεταφοράς. Η πλατφόρμα ανταλλαγής PLF θα καταστήσει εφικτή την ασφαλή, έγκαιρη και αποτελεσματική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να διαβιβάζουν πληροφορίες από τα υφιστάμενα εθνικά τους συστήματα ψηφιακών PLF και συναφείς επιδημιολογικές πληροφορίες σε άλλες αρμόδιες αρχές με διαλειτουργικό και αυτόματο τρόπο. Για τον σκοπό αυτόν, στις 27 Μαΐου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε εκτελεστική απόφαση για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/253 όσον αφορά, αφενός, τις προειδοποιήσεις που ενεργοποιούνται έπειτα από σοβαρές διασυνοριακές απειλές κατά της υγείας και, αφετέρου, την ιχνηλάτηση επαφών των επιβατών που ταυτοποιούνται μέσω των εντύπων εντοπισμού επιβατών¹⁸.
- (32) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παροτρύνονται να δημοσιεύουν τις σχετικές πληροφορίες και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, προκειμένου να διευκολύνεται η επεξεργασία από τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι επιχειρήσεις μεταφορών και οι πάροχοι διασυνοριακών υπηρεσιών επιβατικών μεταφορών.
- (33) Δεδομένου ότι η επιδημιολογική κατάσταση εξελίσσεται και καθώς καθίστανται διαθέσιμα περισσότερα σχετικά επιστημονικά στοιχεία, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανάγκη επαναλαμβανόμενης ανοσοποίησης προκειμένου να παρέχεται προστασία έναντι νεοεμφανιζόμενων παραλλαγών ή την ανάγκη λήψης αναμνηστικών δόσεων σε τακτά χρονικά διαστήματα, η Επιτροπή, υποστηριζόμενη από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, θα πρέπει να εξακολουθήσει να επανεξετάζει τακτικά την παρούσα σύσταση, ιδίως αφορμού επιτευχθεί σημαντικό επίπεδο εμβολιαστικής κάλυψης. Κατά την επανεξέταση αυτήν θα πρέπει επίσης να αξιολογούνται τα κριτήρια, οι ανάγκες σε δεδομένα και τα κατώτατα όρια που περιγράφονται στην παρούσα σύσταση, συμπεριλαμβανομένου του αν θα πρέπει να ληφθούν υπόψη άλλα κριτήρια, όπως το ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων, τα ποσοστά νοσηλείας, η εμβολιαστική κάλυψη και οι ποσότητες των αλληλουχούμενων δειγμάτων ή να προσαρμοσθούν τα κατώτατα όρια και να διαβιβασθούν τα πορίσματά της στο Συμβούλιο προς εξέταση, μαζί με πρόταση για τροποποίηση της σύστασης, αν κρίνεται αναγκαίο,

¹⁷ <https://www.euplf.eu/el/eudplf-el/index.html>

¹⁸ C(2021) 3921.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Η σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 8, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) το «ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων», δηλαδή τον αριθμό διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 ανά 100 000 άτομα πληθυσμού που πραγματοποιήθηκαν την τελευταία εβδομάδα».

2. Στο σημείο 8, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία δ) και ε):

«δ) την εμβολιαστική κάλυψη, όπως αναφέρεται από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων¹⁹.

ε) τον επιπολασμό των ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, οι οποίες αναφέρθηκαν από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, συνυπολογίζοντας την ποσότητα των αλληλουχισθέντων δειγμάτων και το επίπεδο μετάδοσής τους στις χώρες της ΕΕ/του ΕΟΧ.».

3. Στο σημείο 10, τα στοιχεία α), β) και γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

α) «πράσινο, αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 είναι χαμηλότερο από 50 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι χαμηλότερο από 4 %· ή αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 είναι χαμηλότερο από 75 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι χαμηλότερο από 1 %·

β) πορτοκαλί, αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 είναι χαμηλότερο από 50 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι τουλάχιστον 4 %· αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 είναι τουλάχιστον 50 αλλά χαμηλότερο από 75 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι τουλάχιστον 4 %· ή αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 κυμαίνεται από 75 έως 200 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι χαμηλότερο από 4 %·

¹⁹ <https://vaccinetracker.ecdc.europa.eu/public/extensions/COVID-19/vaccine-tracker.html>

γ) κόκκινο, αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 κυμαίνεται από 75 έως 200 και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 είναι τουλάχιστον 4 % ή αν το 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 είναι υψηλότερο από 200 αλλά μικρότερο από 500».

4. Στο σημείο 13, τα στοιχεία β), γ) και δ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) τα κράτη μέλη θα μπορούν να λαμβάνουν υπόψη πρόσθετα κριτήρια και τάσεις, μεταξύ άλλων την εμβολιαστική κάλυψη. Για τον σκοπό αυτόν, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων θα παρέχει, σε εβδομαδιαία βάση, στοιχεία σχετικά με το μέγεθος του πληθυσμού, το ποσοστό νοσηλείας, το ποσοστό εισαγωγής σε ΜΕΘ και τη θνησιμότητα, αν είναι διαθέσιμα·

γ) τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την επιδημιολογική κατάσταση στην επικράτειά τους, μεταξύ άλλων τον επιπολασμό των ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, την εμβολιαστική κάλυψη, τις πολιτικές για τις διαγνωστικές εξετάσεις, τον αριθμό των διαγνωστικών εξετάσεων που έχουν διενεργηθεί και τα ποσοστά θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων, καθώς και άλλους επιδημιολογικούς δείκτες·

δ) τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις στρατηγικές διαγνωστικών εξετάσεων και να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των περιοχών με υψηλά ποσοστά διαγνωστικών εξετάσεων, ιδίως σε περιοχές με ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων 10 000 ή περισσότερων διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 ανά 100 000 άτομα πληθυσμού που πραγματοποιήθηκαν την τελευταία εβδομάδα.».

5. Στο σημείο 13, το στοιχείο ε) απαλείφεται.

6. Το σημείο 16α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποθαρρύνουν έντονα όλα τα μη αναγκαία ταξίδια προς και από περιοχές που εντάσσονται στο «βαθύ κόκκινο» σύμφωνα με το σημείο 10.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να αποθαρρύνουν έντονα όλα τα μη αναγκαία ταξίδια προς και από περιοχές με υψηλό επιπολασμό ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, καθώς και προς και από περιοχές με άγνωστο επιπολασμό λόγω ανεπαρκούς όγκου δεδομένων αλληλούχησης.

Ταυτόχρονα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την αποφυγή διαταραχών στα αναγκαία ταξίδια, τη διασφάλιση της ροής των μεταφορών σύμφωνα με το σύστημα των «πράσινων λωρίδων», καθώς και την αποφυγή διαταραχών στις αλυσίδες εφοδιασμού και στην κυκλοφορία των εργαζομένων και των αυτοαπασχολούμενων που ταξιδεύουν για επαγγελματικούς ή επιχειρηματικούς λόγους.».

7. Το σημείο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει καταρχήν να μην αρνούνται την είσοδο των προσώπων που ταξιδεύουν από άλλα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη που θεωρούν αναγκαία τη θέσπιση περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία για λόγους δημόσιας υγείας, με βάση τις δικές τους διαδικασίες λήψης αποφάσεων, θα μπορούν να απαιτήσουν από τα πρόσωπα που ταξιδεύουν από περιοχή η οποία εντάσσεται στο «πορτοκαλί» το «κόκκινο» ή το «γκρίζο», σύμφωνα με το σημείο 10, να έχουν στην κατοχή τους πιστοποιητικό διαγνωστικών εξετάσεων το οποίο έχει εκδοθεί σύμφωνα με τον *[κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]* και δείχνει ότι ελήφθη αρνητικό αποτέλεσμα:

- το αργότερο 72 ώρες πριν από την άφιξη, σε περίπτωση μοριακής δοκιμασίας ενίσχυσης νουκλεϊκών οξέων (NAAT)· ή
- το αργότερο 48 ώρες πριν από την άφιξη, σε περίπτωση ταχείας δοκιμασίας αντιγόνων (RAT).

Τα πρόσωπα που ταξιδεύουν από περιοχή η οποία εντάσσεται στο «πορτοκαλί» σύμφωνα με το σημείο 10 και τα οποία δεν έχουν στην κατοχή τους τέτοιο πιστοποιητικό διαγνωστικών εξετάσεων θα ενδέχεται να υποχρεωθούν να υποβληθούν σε διαγνωστικές εξετάσεις μετά την άφιξή τους.

Τα πρόσωπα που ταξιδεύουν από περιοχή η οποία εντάσσεται στο «κόκκινο» ή στο «γκρίζο» σύμφωνα με το σημείο 10 και τα οποία δεν έχουν στην κατοχή τους τέτοιο πιστοποιητικό διαγνωστικών εξετάσεων θα ενδέχεται να υποχρεωθούν να υποβληθούν σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση έως ότου ληφθεί αρνητικό αποτέλεσμα σε διαγνωστική εξέταση μετά την άφιξη, εκτός αν ο ταξιδιώτης εμφανίσει συμπτώματα της νόσου COVID-19.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειες συντονισμού όσον αφορά τη διάρκεια της καραντίνας/αυτοαπομόνωσης και τις δυνατότητες υποκατάστασης αυτών των μέτρων. Όπου είναι δυνατόν και σύμφωνα με τις στρατηγικές που αποφασίζονται από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να ενθαρρύνεται η διενέργεια διαγνωστικών εξετάσεων.

Η διαγνωστική εξέταση για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 που απαιτείται με βάση το παρόν σημείο θα μπορεί, ανάλογα με τα προβλεπόμενα από το κράτος μέλος προορισμού, να είναι είτε μοριακή δοκιμασία ενίσχυσης νουκλεϊκών οξέων (NAAT) είτε ταχεία δοκιμασία αντιγόνων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κοινού καταλόγου ταχειών δοκιμασιών αντιγόνων για την COVID-19, ο οποίος συμφωνήθηκε από την επιτροπή υγειονομικής ασφάλειας²⁰. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσφέρουν οικονομικώς προσιτές και ευρέως διαθέσιμες δυνατότητες διεξαγωγής διαγνωστικών εξετάσεων, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι αυτό δεν θίγει την παροχή βασικών υπηρεσιών δημόσιας υγείας, ιδίως όσον αφορά την εργαστηριακή ικανότητα.».

8. Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 17α:

«Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 17 και 17α και με την επιφύλαξη του σημείου 18α, οι κάτοχοι πιστοποιητικού εμβολιασμού που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τον [κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID] για εμβόλιο κατά της νόσου COVID-19 που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο έχουν παρέλθει τουλάχιστον 14 ημέρες από τον πλήρη εμβολιασμό, δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε πρόσθετους περιορισμούς της ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως πρόσθετες σχετιζόμενες με το ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 ή σχετιζόμενη με το ταξίδι αυτοαπομόνωση/καραντίνα. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, ως πλήρως εμβολιασμένο νοείται το πρόσωπο το οποίο:

- α) έχει λάβει τη δεύτερη δόση εμβολίου δύο δόσεων·
- β) έχει λάβει μονοδοσικό εμβόλιο·
- γ) έχει λάβει μία δόση εμβολίου δύο δόσεων κατόπιν προηγούμενης λοίμωξης από τον ιό SARS-CoV-2.

Τα κράτη μέλη θα μπορούν επίσης να άρουν αυτούς τους πρόσθετους περιορισμούς μετά την πρώτη δόση εμβολίου σε σειρά 2 δόσεων, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις επιπτώσεις των ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2 στην αποτελεσματικότητα του εμβολίου μετά τη χορήγηση μιας μόνο δόσης, καθώς και για εμβόλια που καλύπτει το άρθρο 5 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID]».

²⁰ Διατίθεται στη διεύθυνση:
https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/preparedness_response/docs/covid-19_rat_common-list_en.pdf

9. Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 17αβ:

«Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 17 και 17α και με την επιφύλαξη του σημείου 18α, οι κάτοχοι πιστοποιητικού ανάρρωσης που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τον [κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID] και αναφέρει ότι έχουν παρέλθει λιγότερες από 180 ημέρες από την ημερομηνία του πρώτου θετικού αποτελέσματος διαγνωστικής εξέτασης δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε πρόσθετους περιορισμούς της ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως πρόσθετες σχετιζόμενες με το ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 ή σχετιζόμενη με το ταξίδι αυτοαπομόνωση/καραντίνα.».

10. Μετά το σημείο 17β προστίθεται η ακόλουθη επικεφαλίδα:

«Αντιμετώπιση ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος».

11. Το σημείο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τον επιπολασμό των ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, ιδίως των παραλλαγών που αυξάνουν τη μεταδοτικότητα ή τη σοβαρότητα της νόσου ή επηρεάζουν την αποτελεσματικότητα των εμβολίων, καθώς και την ποσότητα των αλληλουχηθέντων δειγμάτων και το επίπεδο μετάδοσής τους στις χώρες της ΕΕ / του ΕΟΧ, ανεξάρτητα από το χρώμα στο οποίο έχει ενταχθεί η συγκεκριμένη περιοχή. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα δεδομένα και τις εκτιμήσεις κινδύνου που δημοσιεύει το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων όσον αφορά τις ανησυχητικές παραλλαγές ή παραλλαγές ειδικού ενδιαφέροντος στην ΕΕ / στον ΕΟΧ. Για να συγκεντρωθούν έγκαιρες και ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την εμφάνιση και την κυκλοφορία ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσδιορίζουν την αλληλουχία τουλάχιστον στο 10 % των θετικών για SARS-CoV-2 κρουσμάτων ανά εβδομάδα ή τουλάχιστον σε 500 τέτοια κρούσματα, τιμές τις οποίες συνιστά το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει, ανά εβδομάδα, να παρέχουν στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα της αλληλούχησης των θετικών κρουσμάτων SARS-CoV-2 και τις ποσότητες αλληλουχούμενων δειγμάτων, μεταξύ άλλων και σε περιφερειακό επίπεδο, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα ενδεχόμενα μέτρα θα μπορούν να στοχεύουν ειδικά τις περιφέρειες για τις οποίες είναι απολύτως αναγκαία.».

12. Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 18α:

«Όταν η επιδημιολογική κατάσταση σε περιφέρεια κράτους μέλους ή σε κράτος μέλος επιδεινώνεται ταχέως, ιδίως λόγω του υψηλού επιπολασμού ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2 που:

- α) αυξάνουν τη μεταδοτικότητα της παραλλαγής ή τη σοβαρότητα της λοίμωξης, επηρεάζουν την ανοσία ή την αποτελεσματικότητα του εμβολίου και
- β) δεν υπάρχει συγκρίσιμη συναφής κοινοτική μετάδοση στην πλειονότητα των άλλων κρατών μελών,

Τα κράτη μέλη θα μπορούν να ενεργοποιήσουν φρένο έκτακτης ανάγκης. Στη βάση αυτή, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατ' εξαίρεση και προσωρινά, να απαιτούν από τους κατόχους πιστοποιητικών εμβολιασμού ή πιστοποιητικών ανάρρωσης που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τον [κανονισμό για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID] να υποβάλλονται σε διαγνωστική εξέταση για λοίμωξη από SARS-CoV-2 ή/και σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση. Ει δυνατόν, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιορίζονται στο περιφερειακό επίπεδο.

Πριν από την ενεργοποίηση του φρένου έκτακτης ανάγκης, τα κράτη μέλη θα πρέπει, με βάση την αξιολόγηση των σχετικών στοιχείων από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων και τις εθνικές υγειονομικές αρχές, να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στα εξής:

- α) ανησυχητικές παραλλαγές ή παραλλαγές ειδικού ενδιαφέροντος με εντοπισθείσες περιπτώσεις περαιτέρω κοινοτικής μετάδοσης στη συγκεκριμένη περιοχή και
- β) τις ποσότητες αλληλουχούμενων δειγμάτων στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, ιδίως αν είναι σημαντικά μικρότερες ή μεγαλύτερες από τα επίπεδα που συνιστά το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων.

Βάσει πληροφοριών που παρέχονται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 11 του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID] και ιδίως όταν επιβάλλονται περιορισμοί λόγω νέων ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2, το Συμβούλιο θα πρέπει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και με υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου, να επανεξετάζει την κατάσταση με συντονισμένο τρόπο. Επ' ευκαιρία, η Επιτροπή θα δύναται, εάν είναι αναγκαίο και κατά περίπτωση, να υποβάλει προτάσεις σχετικά με εναρμονισμένα κριτήρια για τη χαρτογράφηση των τομέων στους οποίους έχουν αναφερθεί νέες ανησυχητικές παραλλαγές ή παραλλαγές ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2.».

13. Μετά το σημείο 18α προστίθεται η ακόλουθη επικεφαλίδα:

«Ειδικές κατηγορίες ταξιδιωτών και άλλες διατάξεις».

14. Το σημείο 19α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σύμφωνα με το σημείο 17α, και με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στα σημεία 17αα και 17αβ, οι ταξιδιώτες με ουσιώδη καθήκοντα ή ανάγκες που ταξιδεύουν από περιοχή που έχει ενταχθεί στο «βαθύ κόκκινο» θα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις ως προς την υποβολή τους σε διαγνωστικές εξετάσεις και να υποβάλλονται σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό δεν έχει δυσανάλογες επιπτώσεις στην άσκηση των καθηκόντων τους ή στις ανάγκες τους.

Κατά παρέκκλιση, οι εργαζόμενοι στον τομέα των μεταφορών και οι πάροχοι υπηρεσιών μεταφορών σύμφωνα με το σημείο 19 στοιχείο β) δεν θα πρέπει καταρχήν να υποβάλλονται σε διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 ή καραντίνα σύμφωνα με τα σημεία 17 και 17α κατά την άσκηση αυτού του ουσιώδους καθήκοντος. Όταν ένα κράτος μέλος ενεργοποιεί το φρένο έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το σημείο 18α και, ως εκ τούτου, απαιτεί από τους εργαζομένους στον τομέα των μεταφορών και τους παρόχους υπηρεσιών μεταφορών να υποβληθούν σε διαγνωστική εξέταση για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ταχείες δοκιμασίες αντιγόνων και να μην απαιτείται καραντίνα, ώστε να μην προκαλούνται διαταραχές στις μεταφορές. Σε περίπτωση διαταραχών στις μεταφορές ή στην αλυσίδα εφοδιασμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να άρουν ή να καταργήσουν αμέσως τις εν λόγω απαιτήσεις συστηματικής υποβολής σε διαγνωστικές εξετάσεις προκειμένου να διατηρηθεί η λειτουργία των «πράσινων λωρίδων».

15. Το σημείο 19β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Επιπλέον των εξαιρέσεων του σημείου 19α, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να απαιτούν από τα πρόσωπα που ζουν σε παραμεθόριες περιοχές και διασχίζουν καθημερινά ή συχνά τα σύνορα για λόγους επαγγελματικών, επιχειρηματικών, εκπαιδευτικών, οικογενειακών, ιατρικής περίθαλψης ή παροχής φροντίδας να υποβάλλονται σε διαγνωστικές εξετάσεις ή καραντίνα/αυτοαπομόνωση, ιδίως αν ασκούν καθήκοντα κρίσιμα ή απαραίτητα για τις υποδομές ζωτικής σημασίας. Εάν στις περιοχές αυτές θεσπιστεί απαίτηση διαγνωστικών εξετάσεων για τα διασυνοριακά ταξίδια, η συχνότητα και το είδος των εξετάσεων στις οποίες υποβάλλονται τα εν λόγω πρόσωπα θα πρέπει να είναι αναλογικά και να επιτρέπουν την εφαρμογή των εξαιρέσεων που προβλέπονται στα σημεία 17α και 17αβ. Εάν η επιδημιολογική κατάσταση και στις δύο πλευρές των συνόρων είναι συγκρίσιμη, δεν θα πρέπει να επιβάλλεται απαίτηση διαγνωστικής εξέτασης σχετικά με το ταξίδι. Τα πρόσωπα που ισχυρίζονται ότι η κατάστασή τους εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος σημείου μπορεί να υποχρεωθούν να προσκομίσουν αποδεικτικά έγγραφα ή να υποβάλουν σχετική δήλωση.».

16. Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 19γ:

«Οι ανήλικοι που ταξιδεύουν με τον γονέα ή τους γονείς τους ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο που τους συνοδεύει δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε καραντίνα/αυτοαπομόνωση που σχετίζεται με το ταξίδι, όταν δεν επιβάλλεται τέτοια απαίτηση στο συνοδεύον πρόσωπο, για παράδειγμα λόγω των εξαιρέσεων που προβλέπονται στα σημεία 17α και 17αβ. Επιπλέον, τα παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών θα πρέπει να απαλλάσσονται από την απαίτηση να υποβάλλονται σε σχετιζόμενες με το ταξίδι διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2.».

17. Το σημείο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο να απαιτούν από τα πρόσωπα που ταξιδεύουν στην επικράτειά τους με μέσα μαζικής μεταφοράς σε προεπιλεγμένη θέση ή καμπίνα να υποβάλλουν έντυπο εντοπισμού επιβατών (PLF) σύμφωνα με τις απαιτήσεις προστασίας δεδομένων. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να χρησιμοποιούν το κοινό ψηφιακό έντυπο εντοπισμού επιβατών που καταρτίστηκε από την κοινή δράση «EU Healthy Gateways»²¹. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να εξετάσουν το ενδεχόμενο να συνδεθούν στην πλατφόρμα ανταλλαγής PLF προκειμένου να ενισχύσουν τις ικανότητές τους για τη διασυνοριακή ιχνηλάτηση επαφών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς.».

²¹ <https://www.euplf.eu/el/eudplf-el/index.html>

18. Το σημείο 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν ένα άτομο εμφανίσει συμπτώματα κατά την άφιξη στον προορισμό του, η εξέταση, η διάγνωση, η απομόνωση και η ιχνηλάτηση επαφών θα πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με την τοπική πρακτική και δεν θα πρέπει να απαγορεύεται η είσοδος. Οι πληροφορίες σχετικά με τα κρούσματα που εντοπίζονται κατά την άφιξη θα πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως στις αρχές δημόσιας υγείας των χωρών στις οποίες το εν λόγω πρόσωπο διέμεινε κατά τις προηγούμενες 14 ημέρες, για σκοπούς ιχνηλάτησης επαφών, με χρήση, κατά περίπτωση, της πλατφόρμας ανταλλαγής PLF, ή αλλιώς του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης και αντίδρασης.».

19. Το σημείο 25 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σύμφωνα με το άρθρο 11 του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID], τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στα ενδιαφερόμενα μέρη και στο ευρύ κοινό, το συντομότερο δυνατόν πριν τεθούν σε ισχύ τα νέα μέτρα, σαφή, ολοκληρωμένη και έγκαιρη ενημέρωση σχετικά με τυχόν περιορισμούς στην ελεύθερη κυκλοφορία, τυχόν συνοδευτικές απαιτήσεις (για παράδειγμα, την ανάγκη υποβολής σε διαγνωστική εξέταση πριν από την αναχώρηση, ποιες ειδικές διαγνωστικές εξετάσεις για λοίμωξη από τον ιό SARS-CoV-2 πληρούν τις προϋποθέσεις για απαλλαγή από τους περιορισμούς ή την ανάγκη υποβολής εντύπων εντοπισμού επιβατών), καθώς και τα μέτρα που εφαρμόζονται στα πρόσωπα που ταξιδεύουν από περιοχές κινδύνου. Κατά γενικό κανόνα, οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να δημοσιεύονται 24 ώρες πριν από την έναρξη ισχύος των μέτρων, λαμβανομένου υπόψη ότι απαιτείται κάποια ευελιξία για τις επιδημιολογικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Οι πληροφορίες θα πρέπει επίσης να δημοσιεύονται σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο.

Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να επικαιροποιούνται τακτικά από τα κράτη μέλη και επίσης να είναι διαθέσιμες στη διαδικτυακή πλατφόρμα «Re-open EU», η οποία θα πρέπει να περιέχει τον χάρτη που δημοσιεύεται τακτικά από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων σύμφωνα με τα σημεία 10 και 11.

Η ουσία των μέτρων, το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής τους και οι κατηγορίες των ατόμων στα οποία εφαρμόζονται θα πρέπει να περιγράφονται με σαφήνεια.».

20. Μετά το σημείο 25 προστίθεται η ακόλουθη επικεφαλίδα:

«Εφαρμογή του ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID».

21. Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 25α:

«Το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID θα πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζεται το συντομότερο δυνατόν, σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που έχουν καθορίσει τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του δικτύου eHealth²².

Πριν από την έναρξη εφαρμογής του [κανονισμού για το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID], οι αναφορές της παρούσας σύστασης στα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό θα πρέπει επίσης να καλύπτουν τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί σε διαφορετικό μορφότυπο, με την επιφύλαξη της χρήσης πιστοποιητικών σε άλλους μορφότυπους σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό.».

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*

²² Διατίθεται στη διεύθυνση: https://ec.europa.eu/health/ehealth/covid-19_el